

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 28 JUIN 1932.

Rapport de la Commission de l'Intérieur et de l'Hygiène, chargée de l'examen du Projet de Loi portant agrandissement de la ville de Bruges.

(Voir le n^o 123 du Sénat.)

BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 28 JUNI 1932.

Verslag uit naam van de Commissie van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid belast met het onderzoek van het Wetsontwerp tot vergroting der stad Brugge.

(Zie n^o 123 van den Senaat.)

Présents : MM. le vicomte BERRYER, président; le baron DE KERCHOVE D'EXAERDE, le baron DELVAUX DE FENFFE, le chevalier DESSAIN, LEDUC, LIGY, MAHIEU, NOLF, VERBRUGGE, VERHEYDEN et VAN HOESTENBERGHE, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

Le Projet de Loi, déposé par le Gouvernement, a pour objet d'incorporer à la ville de Bruges, certaines parties des communes de Dudzele, de Zuyenkerke et de Lisseweghe, soit, en tout, 609 hectares, 28 ares et 5 centiares, dont 508 hectares, 19 ares, 02 centiares du territoire de Dudzele, 9 hectares 12 ares, 77 centiares du territoire de Zuyenkerke et 91 hectares, 96 ares, 26 centiares du territoire de Lisseweghe.

Voici les raisons d'utilité publique qui justifient cette incorporation :

La ville de Bruges en vue de permettre à la partie de son territoire maritime de Zeebrugge de se développer, tant au point de vue du tourisme, qu'à celui du commerce et de l'industrie, a pris une double décision :

A. Dereliever la ville-mère à Zeebrugge et à la côte par un boulevard de trente mètres de largeur.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Het Wetsontwerp door de Regeering ingediend heeft voor doel de inlijving bij de stad Brugge van sommige perceelen der gemeenten Dudzele, Zuyenkerke en Lisseweghe, en wel een totaal van 609 hectaren, 28 aren en 5 centiares, waarvan 508 hectaren, 19 aren, 2 centiares van het grondgebied van Dudzele, 9 hectaren, 12 aren, 77 centiares van het grondgebied van Zuyenkerke en 91 hectaren 96 aren, 26 centiares van het grondgebied van Lisseweghe.

Ziehier de redenen van algemeen nut die ten voordeele van deze inlijving pleiten :

De stad Brugge, om aan het deel van haar havengebied van Zeebrugge toe te laten zich te ontwikkelen, zoowel op het stuk van toerisme als op dit van handel en nijverheid, heeft een tweevoudig besluit genomen :

A. De moederstad te verbinden met Zeebrugge en de kust door middel van een laan van dertig meter breedte.

Ce boulevard est actuellement amorcé de Zeebrugge au village de Lisseweghe. Il sera prolongé, à travers le territoire actuel de Lisseweghe, de Zuyenkerke et de Dudzeele, jusqu'à la grande route de Blankenberghe à Bruges, pour atteindre cette route, un peu en dessous de la borne du kilomètre 4 et continuer de là, jusqu'au centre de la ville de Bruges.

Actuellement, pour atteindre Zeebrugge, il faut suivre l'itinéraire par Blankenberghe, — ce qui comporte un trajet de 17 kilomètres, — ou bien par Lisseweghe, suivant un trajet de 15 kilomètres, ou bien encore par Dudzeele, sur une distance de 14 kilomètres. Aucune de ces voies, ne présente une communication directe et facile avec Zeebrugge.

Le nouveau boulevard s'amorcera sur la route de Blankenberghe, à la hauteur du kilomètre 4, et il se dirigera, par le Nord-Est, et en ligne à peu près droite, à travers les territoires de Zuyenkerke, de Dudzeele et de Lisseweghe, pour se souder, près du village de Lisseweghe au tronçon actuellement existant de ce boulevard, entre le susdit village et la côte. Ce tronçon a été construit, peu de temps avant la guerre. Le nouveau tronçon à construire par la ville de Bruges, entre la route de Blankenberghe et le village de Lisseweghe a une longueur d'un peu plus de quatre kilomètres et coûtera environ six millions.

Le nouveau boulevard sera pourvu d'une ligne de tramway électrique. La ville exproprie, de chaque côté de l'assiette du boulevard, une zone de 85 mètres de profondeur, ce qui portera la zone à emprendre à 200 mètres de largeur. Et comme les communes de Lisseweghe, de Zuyenkerke et de Dudzeele ne désirent pas intervenir dans les frais de construction de cette nouvelle voie de communication, il est juste que la ville de Bruges, voulant récupérer les frais

Deze laan is thans aangevangen van Zeebrugge naar het dorp Lisseweghe. Zij moet worden verlengd door het tegenwoordig grondgebied der gemeenten Lisseweghe, Zuyenkerke en Dudzeele, tot aan de groote baan van Blankenberghe op Brugge, om deze baan te bereiken even onder mijlpaal van kilometer 4, en vandaar voort te loopen tot in het centrum der stad Brugge.

Om thans Zeebrugge te bereiken, moet men den weg volgen over Blankenberghe — wat een reis is van 17 kilometer — ofwel over Lisseweghe, langs een weg van 15 kilometer, of nog over Dudzeele, een reis van 14 kilometer. Geen dezer wegen geeft rechtstreeks en gemakkelijk aansluiting met Zeebrugge.

De nieuwe laan, sluit aan op de baan van Blankenberghe, op de hoogte van kilometer 4 en richt zich, langs het Noord-Oosten en in bijna rechte lijn, dwars door het grondgebied van Zuyenkerke, Dudzeele en Lisseweghe, om aan te sluiten, bij het dorp Lisseweghe aan het thans bestaande baanvak van deze laan, tusschen bedoeld dorp en de kust. Dit baanvak werd korten tijd vóór den oorlog aangelegd. Het nieuwe baanvak, door de stad Brugge aan te leggen tusschen de baan van Blankenberghe en het dorp Lisseweghe zal ietwat langer dan 4 kilometer zijn, en ongeveer 6 miljoen kosten.

Een electrische tramlijn zal langs de nieuwe laan loopen. De stad zal aan elke zijde van de aanlegbreedte der laan een strook van 85 meter diepte onteigenen, hetgeen de in te lijven strook op 200 meter breedte brengt. En vermits de gemeenten Lisseweghe, Zuyenkerke en Dudzeele niet wenschen tusschenbeide te komen in de aanlegkosten van dezen nieuwen verbindingsweg, is het billijk dat de stad Brugge, met het inzicht de aanlegkosten te verhalen, onder vorm

de construction, sous la forme de taxes et au moyen de l'expropriation, puisse incorporer les parties indiquées ci-après des communes de Zuyenkerke, de Dudzeele et de Lisseweghe.

a) Sur la commune de Zuyenkerke : les parties de cette commune qui s'étendent à l'Est de la route de Bruges à Blankenberghe. Cette route deviendrait ainsi la limite naturelle entre Bruges et Zuyenkerke;

b) Sur la commune de Dudzeele : Toute la partie de cette commune, qui s'étend à l'Ouest du canal maritime. Ce canal dont le lit et les berges se trouvent sur le territoire de la ville de Bruges, a coupé la commune de Dudzeele en deux parties; de plus, la partie qui se trouve à l'Ouest du canal maritime serait, à nouveau, coupée en deux, par le nouveau boulevard;

c) Sur la commune de Lisseweghe : Une zone de 200 mètres de largeur, s'étendant dans la direction du nord, jusque tout près du village et de l'aboutissement du tronçon actuellement construit du boulevard de Zeebrugge.

Il y aura lieu d'incorporer, en outre, la partie nord du territoire actuel de Lisseweghe, qui fait saillie sur le territoire de Bruges-Zeebrugge, et que la ville avait déjà voulu incorporer, en 1900; cette demande fut rejetée alors, pour des motifs qui n'existent plus à présent; au surplus, il s'est établi, dans ces dernières années, sur cette partie en saillie, tout un hameau, occupé par la population ouvrière, qui fréquente les usines des fours à coke et des verreries de Dampremy; le susdit hameau s'étend sur les territoires de Bruges et de Lisseweghe, et il sera avantageux pour cette population de pouvoir traiter avec la même administration communale, toutes les questions d'intérêt social, notamment, et qui concernent le chômage, les pensions de vieillesse, etc.

van taxes en door middel van de ont-eigening, de volgende perceelen van de gemeenten Zuyenkerke, Dudzeele en Lisseweghe kunne inlijven :

a) Van de gemeente Zuyenkerke : de oppervlakte dezer gemeente die zich uitstrekt ten Oosten van den weg Brugge-Blankenberghe. Deze weg zou derwijze de natuurlijke grens tusschen Brugge en Zuyenkerke worden;

b) Van de gemeente Dudzeele : geheel de oppervlakte dezer gemeente gelegen ten Westen van het zeevaartkanaal. Dit kanaal, waarvan de bedding en de boorden op het grondgebied der stad Brugge liggen, heeft de gemeente Dudzeele in twee deelen doorsneden; bovendien, de oppervlakte die ligt ten Westen van het zeevaartkanaal zou nogmaals door de nieuwe laan in tweeën doorsneden worden;

c) Van de gemeente Lisseweghe : een strook van 200 meter breedte, die zich in noorderrichting uitstrekt tot dicht bij het dorp en tot het uiteinde van het thans aangelegde vak der laan naar Zeebrugge.

Daarenboven zou het noorderge-deelte van het huidig grondgebied van Lisseweghe, dat op het grondgebied Brugge-Zeebrugge een uitsprong maakt en dat de stad reeds in 1900 had willen inlijven, ook moeten genaast worden; deze aanvraag werd toenmaals verworpen om redenen die thans niet meer bestaan; bovendien, tijdens de jongste jaren heeft zich op dezen uitsprong een gansch gehucht gevestigd, bewoond door de arbeidersbevolking die werkzaam is in de cokesovens en de glasfabrieken van Dampremy; voormeld gehucht is gelegen op het grondgebied van Brugge en van Lisseweghe en de bevolking hiervan zal met voordeel met hetzelfde gemeentebestuur al de sociale belangen kunnen behandelen, namelijk deze betreffende de werkloosheid, de ouderdomspensioenen, enz.

B. D'exproprier le long du canal de Zeebrugge, et sur la rive Ouest, une zone de terrains, se trouvant entre le chemin de fer et le susdit canal, et destinée à la création d'établissements industriels. La ville de Bruges veut créer ainsi une zone industrielle, qui se développerait vers le nord, à partir du port intérieur de Bruges, et, il est nécessaire, à cette fin, que la partie du territoire de Dudzele, qui s'étend, au delà du canal et à l'ouest de celui-ci, soit incorporée à la ville de Bruges.

* * *

Les territoires à incorporer à la ville de Bruges sont figurés sur un plan, annexé au projet de loi.

Ainsi qu'il est établi plus haut, cette incorporation est indispensable pour la création du boulevard de Bruges à Zeebrugge, et d'une zone de terrains industriels, le long du canal maritime.

La Commission, à l'unanimité des membres présents, propose d'adopter le projet de loi.

Le Président,
PAUL BERRYER,

Le Rapporteur,
V. VAN HOESTENBERGHE.

B. Langsheen het zeevaartkanaal van Zeebrugge, en op den westelijken oever een strook grond te onteigenen die zich tusschen den spoorweg en genoemd kanaal bevindt en waar nijverheidsbedrijven moeten opgericht worden. De stad Brugge wil ook een nijverheidsgebied oprichten, dat zich naar het Noorden zou uitbreiden, van de Brugsche binnenhaven af, en daartoe is het noodig dat het gedeelte van het grondgebied Dudzele, gelegen over de vaart en ten Westen er van, bij de stad Brugge worde ingelijfd.

* * *

De bij de stad Brugge in te lijven gebieden worden aangeduid op een plan bij dit wetsontwerp gevoegd als bijlage.

Zooals hooger is aangetoond, is deze inlijving onmisbaar voor het aanleggen van de laan van Brugge naar Zeebrugge, en van een nijverheidsgebied langsheen het zeevaartkanaal.

De Commissie stelt bij eenparigheid van haar aanwezige leden de goedkeuring van het wetsontwerp voor.

De Voorzitter,
PAUL BERRYER.

De Verslaggever,
V. VAN HOESTENBERGHE.